

## Porównanie tłumaczeń I Samuela 13:5

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Filistyni też zebrali się, by walczyć z Izraelem, trzydzieści tysięcy,* rydwan i sześć tysięcy jeźdźców, i ludu jak piasku, który jest nad brzegiem morza, dla swej liczby – i wyruszyli, i rozbili się obozem w Mikmas, na wschód od Bet-Awen.** <sup>1)2)</sup> |

---

<sup>1)</sup> trzydzieści tysięcy, אֶלֶף שְׁלִישִׁים , pod. G; wg L S: trzy tysiące.

<sup>2)</sup> <x>60 7:2</x>